

LEISTUNGSERKLÄRUNG

RA-442-V01-25

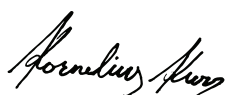
- 1. **Produkttyp:** 442 Terrasse
- 2. **Identifikations-Nummer:** Chargennummer siehe Verpackung des Produktes
- 3. **Verwendungszweck:** Fassaden, Typ 15651-1 F20HM EXT-INT;
Sanitär, Typ 15651-3 XS1;
Bodenfuge, Typ 15651-4 PW20HM EXT-INT
- 4. **Hersteller:** **Ramsauer GmbH & Co KG**
Alte Bundesstraße 147, A-5350 Strobl
- 5. **Bevollmächtigter:** -
- 6. **System der Bewertung der Leistungsbeständigkeit:** 3 plus 3
- 7. **Harmonisierte Norm:** DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09;
15651-4:2012-09
- 8. **Notifizierte Stelle:** **ift Rosenheim** NB-Nr. 0757 hat als notifiziertes Prüflabor im Konformitätssystem 3 die Erstprüfung durchgeführt und die Prüf- und Kassifizierungsberichte ausgestellt

9. Wesentliche Merkmale:

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Brandverhalten	Klasse E	DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09; 15651-4:2012-09
Freisetzung von umwelt- und gesundheitsgefährdenden Chemikalien	Bewertet	
Wasserdichtheit und Luftdichtheit		
▪ Standvermögen	≤ 3 mm	
▪ Volumenverlust	≤ 10	
▪ Zugeigenschaften/Sekantenmodul (Dehnspannungswert)	≥ 0,45 (+23°C) und ≥ 0,6 (-20 °C)	
▪ Haft-/Dehnverhalten nach Einwirken von Wärme, Wasser & künstlichem Licht	keine Leistung bestimmt	
▪ Elastisches Rückstellvermögen	≥ 60%	
▪ Zugverhalten, d. h. Dehnung unter Vorspannung nach dem Eintauchen in Wasser	Kein Versagen	
▪ Zugverhalten unter Vorspannung	Kein Versagen	
▪ Reißfestigkeit	Kein Versagen	
Dauerhaftigkeit	Kein Versagen	
Mikrobiologisches Wachstum	0	

10. Die Leistungen des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9 bis zum Ablauf des jeweiligen auf der Verpackung aufgedruckten Verfallsdatums. Die Verwendungshinweise (TDB, SDB) sind zu beachten.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Kornelius Kurz, Geschäftsführer

DECLARATION OF PERFORMANCE

RA-442-V01-25

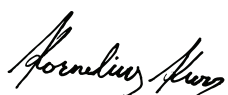
- | | |
|---|---|
| 1. Product type: | 442 Terrasse |
| 2. Identification number: | Batch number, see product packaging |
| 3. Intended use: | Facades, type 15651-1 F20HM EXT-INT;
Sanitary, type 15651-3 XS1;
Floor joints, type 15651-4 PW20HM EXT-INT |
| 4. Manufacturer: | Ramsauer GmbH & Co KG
Alte Bundesstraße 147, A-5350 Strobl |
| 5. Authorised officer: | - |
| 6. Evaluation system for consistency of performance: | 3 plus 3 |
| 7. Harmonised standard: | DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09;
15651-4:2012-09 |
| 8. Notified body: | As a notified test laboratory, ift Rosenheim NB no. 0757 carried out the initial test using conformity system 3 and issued the test and classification reports |

9. Essential properties:

Essential property	Performance	Harmonised technical specification
Fire behaviour	Class E	DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09; 15651-4:2012-09
Emission of chemicals harmful to the environment and health	Evaluated	
Water tightness and air tightness		
▪ Stability	≤ 3 mm	
▪ Volume loss	≤ 10	
▪ Tensile properties/edge modulus (elongation stress value)	≥ 0,45 (+23 °C) und ≥ 0,6 (-20 °C)	
▪ Adhesion/expansion behaviour after exposure to heat, water & artificial light	Performance not determined	
▪ Elastic recovery	≥ 60 %	
▪ Tensile behaviour, i.e. Elongation under preload after immersion in water	No failure	
▪ Tensile behaviour under preload	No failure	
▪ Tensile strength	No failure	
Durability	No failure	
Microbiological growth	0	

10. The performance of the product as per items 1 and 2 matches the declared performance in line with item 9 up to the expiry date printed on the packaging. The instructions for use (TDB, SDB) must be observed.

The manufacturer as per item 4 is solely responsible for authoring the Declaration of Performance. Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Kornelius Kurz, Managing Director

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

RA-442-V01-25

- 1. Tipo di prodotto:** 442 Terrasse
- 2. Codice di identificazione:** Per il numero di lotto, vedere la confezione del prodotto
- 3. Uso previsto:** Facciate, tipo 15651-1 F20HM EXT-INT;
Impieghi sanitari, tipo 15651-3 XS1;
Giunto su pavimenti, tipo 15651-4 PW20HM EXT-INT
- 4. Fabbricante:** **Ramsauer GmbH & Co KG**
Alte Bundesstraße 147, A-5350 Strobl
- 5. Mandatario:** -
- 6. Sistema di valutazione della costanza della prestazione:** 3 più 3
- 7. Norma armonizzata:** DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09;
15651-4:2012-09
- 8. Organismo notificato:** **ift Rosenheim n. NB 0757**, quale laboratorio di prova notificato, ha eseguito la prima prova nel sistema di conformità 3 ed emesso i rapporti di prova e classificazione
- 9. Caratteristiche essenziali:**

Caratteristica essenziale	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Reazione al fuoco	Classe E	DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09; 15651-4:2012-09
Rilascio di sostanze chimiche pericolose per l'ambiente e la salute	Valutato	
Impermeabilità e tenuta all'aria		
▪ Stabilità	≤ 3 mm	
▪ Perdita di volume	≤ 10	
▪ Proprietà di trazione/modulo secante (valore di tensione torsionale)	≥ 0,45 (+23 °C) und ≥ 0,6 (-20 °C)	
▪ Adesività/Dilatabilità dopo esposizione a calore, acqua e luce artificiale	Nessuna prestazione determinata	
▪ Modulo di resilienza	≥ 60 %	
▪ Comportamento alla tensione, cioè dilatazione con precompressione dopo l'immersione in acqua	Kein Versagen	
▪ Comportamento alla tensione con precompressione	Kein Versagen	
▪ Resistenza alla trazione	Kein Versagen	
Durabilità	Kein Versagen	
Proliferazione microbiologica	0	

10. Le prestazioni del prodotto di cui ai numeri 1 e 2 corrispondono alla prestazione dichiarata al numero 9 fino alla scadenza indicata sulla confezione.

È necessario osservare le istruzioni per l'uso (scheda tecnica, foglio dati di sicurezza).

Il fabbricante è l'unico responsabile della dichiarazione di prestazione secondo il punto 4.

Firmato per il fabbricante e per conto del fabbricante da:



Kornelius Kurz, Gerente

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

RA-442-V01-25

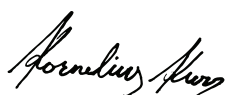
- 1. Type de produit :** 442 Terrasse
- 2. Numéro d'identification :** Numéro de lot, voir l'emballage du produit
- 3. Utilisation prévue :** Façades, type 15651-1 F20HM EXT-INT;
Sanitaire, type 15651-3 XS1;
Mastic de scellement de sol, type 15651-4 PW20HM EXT-INT
- 4. Fabricant :** **Ramsauer GmbH & Co KG**
Alte Bundesstraße 147, A-5350 Strobl
- 5. Représentant autorisé :** -
- 6. Système de l'évaluation de la constance de la performance :** 3 plus 3
- 7. Norme harmonisée :** DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09;
15651-4:2012-09
- 8. Organisme notifié :** **ift Rosenheim** NB n° 0757, en tant que laboratoire d'essai notifié dans le système de conformité 3, a réalisé l'examen initial et délivré les rapports d'examen et de classification

9. Caractéristiques essentielles :

Caractéristique essentielle	Performance	Spécification technique harmonisée
Comportement au feu	Classe E	DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09; 15651-4:2012-09
Émission de substances chimiques dangereuses pour l'environnement et la santé	Évalué	
Étanchéité à l'eau et à l'air		
▪ Maintien	≤ 3 mm	
▪ Perte de volume	≤ 10	
▪ Propriétés de traction/module sécant (valeur de tension-allongement)	≥ 0,45 (+23 °C) und ≥ 0,6 (-20 °C)	
▪ Comportement d'adhérence/d'élasticité après exposition à la chaleur, à l'eau et à la lumière artificielle	Aucune performance déterminée	
▪ Reprise élastique	≥ 60 %	
▪ Comportement à la traction, c'est-à-dire allongement sous précontrainte après immersion dans l'eau	Pas de défaillance	
▪ Comportement à la traction sous précontrainte	Pas de défaillance	
▪ Tension de rupture	Pas de défaillance	
Durabilité	Pas de défaillance	
Croissance microbologique	0	

- 10. Les performances du produit visées aux points 1 et 2 correspondent aux performances déclarées selon point 9 jusqu'à l'échéance imprimée sur l'emballage. Les consignes d'utilisation (TDB, SDB) sont à respecter.**

Le fabricant visé au point 4 est le seul responsable de l'établissement de la déclaration de performance. Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par :



Kornelius Kurz, directeur

PRESTATIEVERKLARING

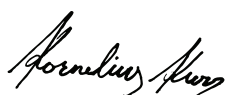
RA-442-V01-25

- | | |
|---|--|
| 1. Producttype: | 442 Terrasse |
| 2. Identificatienummer: | Chargennummer, zie verpakking van het product |
| 3. Gebruiksdoeleinde: | Gevels, type 15651-1 F20HM EXT-INT;
Sanitair, type 15651-3 XS1;
Bloervoeg, type 15651-4 PW20HM EXT-INT |
| 4. Fabrikant: | Ramsauer GmbH & Co KG
Alte Bundesstraße 147, A-5350 Strobl |
| 5. Gevolmachtigde: | - |
| 6. Systeem van de beoordeling van de prestatiebestendigheid: | 3 plus 3 |
| 7. Geharmoniseerde norm: | DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09;
15651-4:2012-09 |
| 8. Genotificeerde instantie: | ift Rosenheim NB-nr. 0757 heeft als genotificeerd testlaboratorium in conformiteitssysteem 3 de eerste verificatiecontrole uitgevoerd en de test- en classificatierapporten opgemaakt |
| 9. Belangrijke kenmerken: | |

Belangrijk kenmerk	Prestatie	Geharmoniseerde techn. specificatie
Brandgedrag	Klasse E	DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09; 15651-4:2012-09
Vrijkoming van chemicaliën die gevaarlijk zijn voor het milieu en de gezondheid	Beoordeeld	
Waterdichtheid en luchtdichtheid		
▪ Standvermogen	≤ 3 mm	
▪ Volumeverlies	≤ 10	
▪ Trekeigenschappen/secansmodule (rekspanningswaarde)	≥ 0,45 (+23 °C) und ≥ 0,6 (-20 °C)	
▪ Hecht-/rekgedrag na inwerking van warmte, water en kunstlicht	Geen prestatie bepaald	
▪ Elastisch herstellvermogen	≥ 60 %	
▪ Trekgedrag, d.w.z. rek onder voorspanning na onderdompelen in water	Geen falen	
▪ Trekgedrag onder voorspanning	Geen falen	
▪ Scheurvastheid	Geen falen	
Duurzaamheid	Geen falen	
Microbiologische groei	0	

- 10. De prestaties van het product conform de nummers 1 en 2 voldoen aan de verklaarde prestatie volgens nummer 9 tot en met het verstrijken van de desbetreffende op de verpakking gedrukte houdbaarheidsdatum. De gebruiksinstructies (TDB, SDB) moeten in acht worden genomen.**

Verantwoordelijk voor het opstellen van de prestatieverklaring is alleen de fabrikant conform nummer 4. Ondertekend voor de fabrikant en namens de fabrikant door:



Kornelius Kurz, directeur

IZJAVA O SVOJSTVIMA

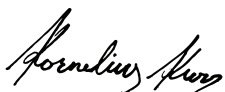
RA-442-V01-25

- 1. Vrsta proizvoda:** 442 Terrasse
- 2. Identifikacijski broj:** Broj serije proizvođača pogledati na ambalaži proizvoda
- 3. Namjena:** Fasade, tip 15651-1 F20HM EXT-INT;
Sanitarije, tip 15651-3 XS1;
Podna fuga, tip 15651-4 PW20HM EXT-INT
- 4. Proizvođač:** **Ramsauer GmbH & Co KG**
Alte Bundesstraße 147, A-5350 Strobl
- 5. Opunomoćenik:** -
- 6. Sustav ocjenjivanja stalnosti svojstava:** 3 plus 3
- 7. Usklađena norma:** DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09;
15651-4:2012-09
- 8. Prijavljeno tijelo:** **ift Rosenheim**, br. prijavljenog tijela 0757, proveo je početnu procjenu kao prijavljeni laboratorij u sustavu sukladnosti 3 te izradio izvješća o ispitivanju i klasifikaciji
- 9. Bitne značajke:**

Bitna značajka	Svojstvo	Usklađena tehn. specifikacija
Reakcija na požar	Razred E	DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09; 15651-4:2012-09
Ispuštanje kemikalija opasnih po okoliš i zdravlje	Ocijenjeno	
Vodootpornost i zrakonepropusnost		
▪ Stabilnost pod opterećenjem	≤ 3 mm	
▪ Gubitak volumena	≤ 10	
▪ Vlačna svojstva / sekantni modul elastičnosti (vlačno naprezanje)	≥ 0,45 (+23 °C) und ≥ 0,6 (-20 °C)	
▪ Sposobnost prijanjanja/širenja nakon izlaganja toplini, vodi i umjetnom svjetlu	Svojstvo nije utvrđeno	
▪ Elastična otpornost	≥ 60 %	
▪ Vlačna svojstva odn. Istezanje pri prednaprezanju nakon uranjanja u vodu	Nema otkazivanja	
▪ Vlačna svojstva pri prednaprezanju	Nema otkazivanja	
▪ Prekidna čvrstoća	Nema otkazivanja	
Trajnost	Nema otkazivanja	
Mikrobni rast	0	

- 10. Svojstva proizvoda utvrđena u točkama 1. i 2. u skladu su s objavljenim svojstvom u točki 9. do isteka roka trajanja otisnutog na ambalaži. Treba se pridržavati naputaka o upotrebi (TDB, SDB).**

Za izradu izjave o svojstvima odgovoran je isključivo proizvođač naveden u točki 4. Za proizvođača i u ime proizvođača potpisao:



Kornelius Kurz, izvršni direktor

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

RA-442-V01-25

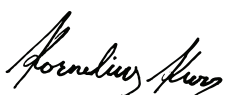
- 1. Terméktípus:** 442 Terrasse
- 2. Azonosítószám:** A tételszámot lásd a termék csomagolásán
- 3. Rendeltetés:** Homlokzatok, típus 15651-1 F20HM EXT-INT;
Szaniter, típus 15651-3 XS1;
Padlófuga, típus 15651-4 PW20HM EXT-INT
- 4. Gyártó:** **Ramsauer GmbH & Co KG**
Alte Bundesstraße 147, A-5350 Strobl
- 5. Meghatalmazott:** -
- 6. A teljesítmény állandóságának értékelésére szolgáló rendszer:** 3 plusz 3
- 7. Harmonizált szabvány:** DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09;
15651-4:2012-09
- 8. Bejelentett szerv:** **Az ift Rosenheim**, NB-sz. 0757, mint bejelentett vizsgálólaboratórium a 3. megfelelőségi rendszerben végezte az első vizsgálatot, és kiállította a vizsgálati és osztályozási jelentéseket

9. Alapvető jellemzők:

Alapvető jellemző	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírás
Tűzzel szembeni viselkedés	E osztály	DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09; 15651-4:2012-09
Környezet- és egészségkárosító vegyi anyagok kibocsátása	Értékelve	
Víz- és légzárás		
▪ Állékonyság	≤ 3 mm	
▪ Térfogatvesztés	≤ 10	
▪ Szakítószilárdsággal kapcsolatos tulajdonságok/ szekáns modulus (nyúlási feszültségérték)	≥ 0,45 (+23 °C) und ≥ 0,6 (-20 °C)	
▪ Tapadási/nyúlási viselkedés hő, víz és mesterséges fény behatása után	Teljesítmény nem lett meghatározva	
▪ Rugalmassági modulus	≥ 60 %	
▪ Húzási, azaz nyúlási viselkedés előfeszítés után vízbemerítést követően	Megfelelt	
▪ Húzási, előfeszítési viselkedés	Megfelelt	
▪ Szakítószilárdság	Megfelelt	
Tartósság	Megfelelt	
Mikrobiológiai növekedés	0	

- 10. A termék 1. és 2. pont szerinti teljesítménye megfelel a nyilatkozat 9. pontja szerinti teljesítménynek a csomagoláson feltüntetett mindenkor szavatossági idő lejártáig. A felhasználási utasításokat (TDB, SDB) be kell tartani.**

A teljesítménynyilatkozat elkészítéséért kizárólag a 4. pontban megnevezett gyártó felel. A gyártó nevében és képviselőjében aláírta:



Kornelius Kurz, ügyvezető

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

RA-442-V01-25

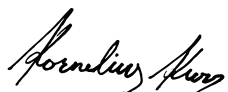
- 1. Tip produs:** 442 Terrasse
- 2. Număr de identificare:** Număr de lot, a se vedea ambalajul produsului
- 3. Utilizări:** Fațade, tip 15651-1 F20HM EXT-INT;
Sanitare, tip 15651-3 XS1;
Rosturi de pardoseală, tip 15651-4 PW20HM EXT-INT
- 4. Producător:** Ramsauer GmbH & Co KG
Alte Bundesstraße 147, A-5350 Strobl
- 5. Împuternicit:** -
- 6. Sistem de evaluare a constanței performanței:** 3 plus 3
- 7. Normă armonizată:** DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09;
15651-4:2012-09
- 8. Organism notificat:** ift Rosenheim Nr. organism notificat 0757 în calitate de laborator verificat conform sistemului de conformitate 3 a efectuat testele inițiale și a emis rapoartele de încercări și clasificare

9. Caracteristici principale:

Caracteristică principală	Performanță	Specificație tehnică armonizată
Reacție la foc	Clasa E	DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09; 15651-4:2012-09
Degajare de substanțe chimice periculoase pentru mediu și sănătate	Evaluat	
Etanșeitate la apă și la aer		
▪ Stabilitate	≤ 3 mm	
▪ Pierdere a volumului	≤ 10	
▪ Rezistență la întindere/Modul de elasticitate longitudinal (valoarea tensiunii la alungire)	≥ 0,45 (+23 °C) und ≥ 0,6 (-20 °C)	
▪ Comportamentul aderenței/întinderii la acțiunea căldurii, apei și a luminii artificiale	Nu s-a determinat nicio performanță	
▪ Revenire elastică	≥ 60 %	
▪ Comportament la întindere, adică întindere sub pretensionare după scufundarea în apă	Își menține proprietățile	
▪ Comportament la întindere sub pretensionare	Își menține proprietățile	
▪ Rezistență la rupere	Își menține proprietățile	
Durabilitate	Își menține proprietățile	
Creștere microbiologică	0	

- 10. Performanța produsului menționată la punctele 1 și 2 corespunde performanței declarate la punctul 9 până la data de expirare imprimată pe ambalaj. Se vor respecta indicațiile de utilizare (FDS, Fișa tehnică).**

Responsabilitatea pentru întocmirea Declarației de performanță îi revine exclusiv producătorului menționat la punctul 4. Semnat pentru producător și în numele producătorului de către:



Kornelius Kurz, Director General

IZJAVA O LASTNOSTIH

RA-442-V01-25

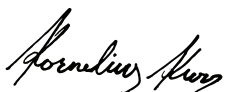
- | | |
|---|--|
| 1. Tip proizvoda: | 442 Terrasse |
| 2. Identifikacijska številka: | Za številko serije glejte embalažo proizvoda |
| 3. Namen uporabe: | Fasade, vrsta 15651-1 F20HM EXT-INT;
Sanitarni zdelki, vrsta 15651-3 XS1;
Talna fuga, vrsta 15651-4 PW20HM EXT-INT |
| 4. Proizvajalec: | Ramsauer GmbH & Co KG
Alte Bundesstraße 147, A-5350 Strobl |
| 5. Pooblaščen oseba: | - |
| 6. Sistem vrednotenja nespremenljivosti lastnosti: | 3 plus 3 |
| 7. Usklajeni standard: | DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09;
15651-4:2012-09 |
| 8. Priglašeni organ: | ift Rosenheim NB-Nr. 0757 je kot priglašeni preizkusni laboratorij opravil začetni preskus v skladu s sistemom skladnosti 3 ter izdal poročila o preskusu in certificiranju |

9. Osnovne značilnosti:

Osnovna značilnost	Lastnost	Usklajena teh. specifikacija
Obnašanje ob požaru	Razred E	DIN EN ISO: 15651-1:2012-09; 15651-3:2012-09; 15651-4:2012-09
Sproščanje kemikalij, ki so nevarne za okolje in zdravje	Ocenjeno	
Vodotesnost in zrakotesnost		
▪ Stabilnost	≤ 3 mm	
▪ Izguba volumna	≤ 10	
▪ Natezne lastnosti/robni modul (vrednost raztezne napetosti)	≥ 0,45 (+23 °C) und ≥ 0,6 (-20 °C)	
▪ Vezljivost/raztezanje po izpostavljenosti vročini, vodi in umetni svetlobi	Lastnost ni določena	
▪ Elastična odpornost	≥ 60 %	
▪ Natezne lastnosti, t.j. raztezanje pri prednapenjanju po potopitvi v vodo	Brez okvar	
▪ Natezne lastnosti pri prednapenjanju	Brez okvar	
▪ Pretržna trdnost	Brez okvar	
Obstojnost	Brez okvar	
Mikrobiološka rast	0	

10. Lastnost izdelka v skladu s številka 1 in 2 ustreza deklarirani lastnosti v skladu s številko 9 do datuma izteka roka uporabnosti, natisnjene na embalaži. Upoštevati je treba navodila za uporabo (TDS, SDS).

Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4. Za proizvajalca in v njegovem imenu podpisujejo:



Kornelius Kurz, generalni direktor